



Kirikiri-jin [The People of Kirikiri]

By Inoue Hisashi

Shinchōsha (Shinchō Bunko), 1985. Vol. I: 501 pp. ¥710. ISBN 978-4-10-116816-6. Vol. II: 502 pp. ¥710. ISBN 978-4-10-116817-3. Vol. III: 520 pp. ¥710. ISBN 978-4-10-116818-0.

吉里吉里人
井上 ひさし

新潮社（新潮文庫）／1985年／上：501ページ／本体710円／ISBN 978-4-10-116816-6、中：502ページ／本体710円／ISBN 978-4-10-116817-3、下：520ページ／本体710円／ISBN 978-4-10-116818-0

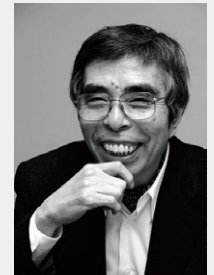
One June, the novelist Furuhashi Kenji is riding on an overnight express train bound for Aomori to collect material for a new novel. Early in the morning, however, the train makes an emergency stop near Ichinoseki, Iwate Prefecture. Men armed with shotguns board the train and demand to see the passengers' passports. That morning, the impoverished village of Kirikiri in Japan's northeastern Tōhoku region suddenly and unilaterally declared independence from Japan, becoming the nation of the Kirikiri people. Unable to contain their resentment toward the Japanese government's neglectful agricultural policies, the farmers set up an independent nation based on the gold standard. They funded their effort with the legendary stash of gold from Fujiwara no Kiyohira, the founder of the Northern Fujiwara dynasty that ruled northern Japan from the eleventh to the twelfth centuries.

As the first writer to visit this newly formed country, Furuhashi gets drawn into the hubbub of commotion surrounding the independence. After being awarded the First Kirikiri Grand Prize for Literature, he climbs all the way up to the position of president. Firmly refusing to recognize the Kirikiri nation, Japan charges its leaders with the crime of rebellion/riotous assembly and dispatches the Self-Defense Forces to suppress the rebels. The people of Kirikiri resist through a series of unconventional schemes, but can they really maintain their independence?

Containing a radical critique of postwar Japan and overflowing with humor and whimsy from beginning to end, this long novel is a welcome rehabilitation of Tōhoku, which always has gotten the short end of the stick in the process of the modernization of the Japanese state. At the same time, it displays an unparalleled level of achievement as a utopian novel that makes full use of the vitality of the Japanese language. (NK)

Inoue Hisashi

Born in Yamagata Prefecture in 1934. Widely active as a novelist, playwright, and broadcast writer for radio and television. His major works include *Yabuhara kengyō* [Yabuhara, the Blind Master Minstrel] (1973, play), *Kirikiri-jin* (1981, novel), and *Chichi to kuraseba* [trans. *The Face of Jizō*] (1994, play). Won the Yomiuri Prize for Literature and Japan Science Fiction Award in 1981 for *Kirikiri-jin*. In 1984, he formed the theater troupe Komatsu-za. Was a Person of Cultural Merit and a member of the Japan Art Academy. Died in 2010.



© Shinchōsha

井上 ひさし (イノウエ ヒサシ)

1934年山形県生まれ。小説家、劇作家、放送作家として幅広く活躍。代表作に『藪原検校』（1973年、戯曲）、『吉里吉里人』（1981年、小説）、『父と暮せば』（1994年、戯曲）等。1981年『吉里吉里人』で第33回読売文学賞 小説賞、第2回日本SF大賞受賞。1984年に劇団「こまつ座」を結成。文化功労者、日本藝術院会員。2010年没。

とある6月、小説家・古橋健二は取材のため青森行きの夜行急行列車に乗っていた。ところが列車は早朝、岩手県一ノ関近くで緊急停車する。車内には銃銃で武装した男たちが乗り込んできて、乗客にパスポートを見せるよう要求する。この朝、東北の寒村・吉里吉里村は突如、日本からの分離独立を一方的に宣言、日本人ではなく吉里吉里人の国家となったのである。日本政府の農業軽視政策に対するふまんを押さえ切れなくなった農民たちは、藤原清衡が隠匿したという伝説の黄金を軍資金として、金本位制にもとづく独立国を立ち上げたのだった。

古橋は新しい国を訪れた最初の作家として、独立騒ぎのてんやわんやの中に巻き込まれていく。彼は第一回吉里吉里文学大賞を授けられたあげく、ついには大統領の地位にまで上り詰める。だが日本国は吉里吉里国を断固として認めず、反乱・騒擾罪を適用し、自衛隊を派遣して鎮圧にかかる。吉里吉里人たちは次々に奇抜な策をくりだして抵抗するが、はたして独立を貫くことができるのか？

戦後日本に対するラディカルな批判を含みつつ、全編ユーモアと奇想の横溢するこの大長編は、国家の近代化の流れの中で常に損な役回り押しつけられてきた「東北」の喜ばしい復権の書であると同時に、日本語の活力を存分に駆使したユートピア小説として、比類のない達成度を示している。(NK)

Translation underway in: Korean

Publisher:
Shinchōsha Publishing Co., Ltd.
(attn. Foreign Rights Section)
71 Yurai-chō, Shinjuku-ku, Tokyo 162-8711
Fax: +81-3-3266-5432

本作品は韓国語に現在翻訳中。

翻訳出版に関する連絡先:
株式会社新潮社
出版部 海外出版室
〒162-8711 東京都新宿区矢来町71番地